

**ITEGEKO N° 75/2008 RYO KUWA 31/12/2008 RIHINDURA KANDI RYUZUZA ITEGEKO N° 26/2006 RYO KU WA 27/05/2006 RIGENA KANDI RISHYIRAHO IMITUNGANYIRIZE Y'UMUSORO KU BYAGUZWE WAKWA KU BICURUZWA BIMWE NA BIMWE BITUMIJWE MU MAHANGA N'IBIKORERWA MU RWANDA**

**Twebwe, KAGAME Paul,**  
Perezida wa Repubulika ;

**INTEKO ISHINGA AMATEGEKO YEMEJE, NONE NATWE DUHAMIJE, DUTANGAJE ITEGEKO RITEYE RITYA KANDI DUTEGETSE KO RYANDIKWA MU IGAZETI YA LETA YA REPUBULIKA Y'U RWANDA**

**INTEKO ISHINGA AMATEGEKO :**

Umutwe w'Abadepite, mu nama yawo yo kuwa 23 Ukuboza 2008;

Ishingiye ku Itegeko Nshinga rya Repubulika y'u Rwanda ryo kuwa 04 Kamena 2003 nk'uko ryavuguruwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo

**LAW N° 75/2008 OF 31/12/2008 MODIFYING AND COMPLEMENTING LAW N° 26/2006 OF 27/05/2006 DETERMINING AND ESTABLISHING CONSUMPTION TAX ON SOME IMPORTED AND LOCALLY MANUFACTURED PRODUCTS**

**We, KAGAME Paul,**  
President of the Republic ;

**THE PARLIAMENT HAS ADOPTED AND WE SANCTION, PROMULGATE THIS LAW AND ORDER IT BE PUBLISHED IN THE OFFICIAL GAZETTE OF THE REPUBLIC OF RWANDA**

**THE PARLIAMENT:**

The Chamber of Deputies, in its session of 23 December 2008,

Pursuant to the Constitution of the Republic of Rwanda of 04 June 2003, as amended to date, especially in Articles 62, 66, 67, 81, 91, 92, 93, 94, 108 and 201;

**LOI N° 75/2008 DU 31/12/2008 MODIFIANT ET COMPLETANT LA LOI N° 26/2006 DU 27/05/2006 PORTANT ORGANISATION ET INSTAURATION DU DROIT D'ACCISE SUR CERTAINS PRODUITS IMPORTES ET DE FABRICATION LOCALE**

**Nous, KAGAME Paul,**  
Président de la République ;

**LE PARLEMENT A ADOPTE ET NOUS SANCTIONNONS, PROMULGUONS LA LOI DONT LA TENEUR SUIT, ET ORDONNONS QU'ELLE SOIT PUBLIEE AU JOURNAL OFFICIEL DE LA REPUBLIQUE DU RWANDA**

**LE PARLEMENT :**

La Chambre des Députés, en sa séance du 23 décembre 2008 ;

Vu la Constitution de la République du Rwanda du 04 juin 2003 telle que révisée à ce jour, spécialement en ses articles 62, 66, 67, 81, 91, 92, 93, 94, 108 et 201;

zaryo, iya 62, iya 66, iya 67, iya 81, iya 91, iya 92, iya 93, iya 94, iya 108 n'iya 201;

Isubiye ku Itegeko n° 26/2006 ryo kuwa 27/05/2006 rigena kandi rishyiraho imitunganyirize y'umusoro ku byaguzwe wakwa ku bicuruzwa bimwe na bimwe bitumijwe mu mahanga n'ibikorera mu Rwanda, nk'uko ryahinduwe kandi ryujujwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 4;

**YEMEJE:**

**Ingingo ya mbere: Ibicuruzwa n'ibipimo by'umusoro**

Ingingo ya 4 y'Itegeko n° 26/2006 ryo ku wa 27/05/2006 rigena kandi rishyiraho imitunganyirize y'umusoro ku byaguzwe wakwa ku bicuruzwa bimwe na bimwe bitumijwe mu mahanga n'ibikorera mu Rwanda ihinduwe kandi yujujwe ku buryo bukurikira:

<b>Ibicuruzwa</b>	<b>Ibipimo</b>
Imitobe y'imbuto	5%
Limonades, soda n'indi mitobe	39%
Amazi mvaruganda	10%

Reviewing Law n° 26/2006 of 27/05/2006 determining and establishing consumption tax on some imported and locally manufactured products, as modified and complemented to date, especially in Article 4;

**ADOPTS:**

**Article One : Products and tax rates**

Article 4 of the Law n° 26/2006 of 27/05/2006 determining and establishing consumption tax on some imported and locally manufactured products is modified and complemented as follows:

<b>Product</b>	<b>Tax rate</b>
Fruit juices	5%
Lemonade, soda and other juices	39%
Mineral Water	10%

Revu la Loi n° 26/2006 du 27/05/2006 portant organisation et instauration du droit d'accise sur certains produits importés et de fabrication locale, telle que modifiée et complétée à ce jour, spécialement en son article 4 ;

**ADOPTE :**

**Article Premier: Produits et taux d'imposition**

L'article 4 de la Loi n° 26/2006 du 27/05/2006 portant organisation et instauration du droit d'accise sur certains produits importés et de fabrication locale est modifié et complété comme suit :

<b>Produits</b>	<b>Taux d'imposition</b>
Jus de fruits	5%
Limonade, sodas et autres jus	39%
Eaux minérales	10%

Byeri	60%
Divayi	70%
Ibyotsi, Likeri, Wisiki	70%
<b>Itabi</b>	<b>150%</b>
<b>Lisansi ( itari iy'indege), Mazutu,Gazole n'amavuta</b>	<b>76%</b>
Imodoka zifite moteri zifite ubushobozi buri muni ya 1500 cc	5%
Imodoka zifite moteri zifite ubushobozi buri hagati ya 1500 na 2500cc	10%
Imodoka zifite moteri zifite ubushobozi buri hejuru ya 2500cc	15%
Amata y'ifu	10%
Itumanaho rikosheje telefoni	3%

Beer	60%
Wine	70%
Brandies, liquors and whisky	70%
<b>Cigarettes</b>	<b>150%</b>
<b>Fuel (excluding benzene), Gas oil, Fuel and lubricants</b>	<b>76%</b>
Vehicles with an engine capacity of less than 1500cc	5%
Vehicles with an engine capacity of between 1500 and 2500 cc	10%
Vehicles with an engine capacity of above 2500 cc	15%
Powdered Milk	10%
Telephone communications	3%

Bières	60%
Vins	70%
Eaux-de-vie, liqueurs et whiskies	70%
<b>Tabacs</b>	<b>150%</b>
<b>Essence (exception faite du benzène), mazout, gas-oil et lubrifiants</b>	<b>76%</b>
Véhicules avec un moteur d'une puissance inférieure à 1500cc	5%
Véhicules avec un moteur d'une puissance variant entre 1500 et 2500cc	10%
Véhicules avec un moteur d'une puissance supérieure à 2500cc	15%
Lait en poudre	10%
Communications téléphoniques	3%

**Ingingo ya 2 : Itegurwa n'isuzumwa ry'iri tegeko**

Iri tegeko ryateguwe mu rurimi rw'Icyongereza risuzumwa kandi ritorwa mu rurimi rw'Ikinyarwanda.

**Article 2 :Drafting and consideration of this Law**

This Law was drafted in English, it has been considered and adopted in Kinyarwanda.

**Article 2 : Initiation et examen de la présente loi**

La présente loi a été initiée en Anglais, elle a été examinée et adoptée en Kinyarwanda.

**Ingingo ya 3 : Ivanwaho ry'ingingo zinyuranyije n'iri tegeko**

Ingingo zose z'amategeko abanziriza iri kandi zinyuranyije na ryo zivanyweho.

**Article 3: Repealing provision**

All prior legal provisions contrary to this Law are hereby repealed.

**Article 3: Disposition abrogatoire**

Toutes les dispositions légales antérieures contraires à la présente loi sont abrogées.

**Ingingo ya 4: Igihe itegeko ritangira gukurikizwa**

Iri tegeko ritangira gukurikizwa ku munsu ritangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.

**Article 4: Commencement**

This Law shall come into force on the date of its publication in the Official Gazette of the Republic of Rwanda.

**Article 4 : Entrée en vigueur**

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au Journal Officiel de la République du Rwanda.

Agaciro karyo guhera ku itariki ya 01/07/ 2009.

It shall take effect as of 01/07/2009.

Elle sort ses effets à partir du 01/07/2009.

Kigali, kuwa 31/12/2008

Kigali, on 31/12/2008

Kigali, le 31/12/2008

(sé)

(sé)

(sé)

**KAGAME Paul**  
Perezida wa Repubulika

**KAGAME Paul**  
President of the Republic

**KAGAME Paul**  
Président de la République

(sé)  
**MAKUZA Bernard**  
Minisitiri w’Intebe

(sé)  
**MAKUZA Bernard**  
Prime Minister

(sé)  
**MAKUZA Bernard**  
Premier Ministre

**Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango  
cya Repubulika:**

**Seen and Sealed with the Seal of the  
Republic:**

**Vu et Scellé du Sceau de la République :**

(sé)  
**KARUGARAMA Tharcisse**  
Minisitiri w’Ubutabera/ Intumwa Nkuru  
ya Leta

(sé)  
**KARUGARAMA Tharcisse**  
Minister of Justice/ Attorney General

(sé)  
**KARUGARAMA Tharcisse**  
Ministre de la Justice/ Garde des Sceaux

This document was created with Win2PDF available at <http://www.daneprairie.com>.  
The unregistered version of Win2PDF is for evaluation or non-commercial use only.